

# DIN EN 13922:2011-11 (D)

## Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter - Bedienungsausrüstung von Tanks - Überfüllsicherungssysteme für flüssige Kraft- und Brennstoffe; Deutsche Fassung EN 13922:2011

---

Inhalt	Seite
Vorwort .....	3
Einleitung .....	4
1 Anwendungsbereich .....	5
2 Normative Verweisungen .....	5
3 Begriffe .....	5
4 Funktionen .....	7
5 Hauptkomponenten.....	8
5.1 Fahrzeugausrüstung .....	8
5.2 Füllbühnenausrüstung.....	8
6 Kennwerte .....	8
6.1 Betriebskennwerte des Überfüllsicherungssystems.....	8
6.1.1 Überfüllung .....	8
6.1.2 Erdung .....	9
6.1.3 Erschwerte Umgebungsbedingung.....	9
6.2 Kennwerte des Sensors.....	9
6.2.1 Allgemeines .....	9
6.2.2 NTC-Thermistor, optischer 2-Draht-Sensor oder anderer kompatibler Sensor.....	9
6.2.3 Optischer 5-Draht-Sensor oder anderer kompatibler Sensor.....	9
6.2.4 Sensorschaltung .....	10
6.2.5 Ansprechzeit .....	10
6.2.6 Werkstoffe .....	10
6.2.7 Elektrische Anforderungen .....	10
6.3 Kennwerte der Steuereinrichtung der Überfüllsicherung.....	10
6.3.1 Schnittstelle .....	10
6.3.2 Ausgangssignale.....	10
6.3.3 Ansprechzeit.....	10
6.3.4 Zustandsanzeigen .....	10
6.3.5 Werkstoffe .....	11
6.3.6 Temperaturbereich .....	11
6.3.7 Elektrische Anforderungen .....	11
6.4 Kennwerte für die Schnittstelle Kabel und Stecker .....	11
6.4.1 Stecker.....	11
6.4.2 Kabel.....	11
6.4.3 Temperaturbereich .....	11
7 Prüfung .....	12
7.1 Allgemeines .....	12
7.2 Typprüfungen .....	12
7.2.1 Allgemeines .....	12
7.2.2 Funktionsprüfungen.....	12
7.2.3 Prüfung auf elektromagnetische Verträglichkeit (EMV).....	12
7.2.4 Ausfallsicherheitsprüfungen.....	12
7.3 Produktionsprüfungen.....	13
8 Kennzeichnung.....	13
9 Installations-, Betriebs- und Wartungsanweisungen .....	13

<b>Anhang A (normativ) Elektrische Spezifikationen .....</b>	<b>14</b>
<b>A.1 Elektrische Spezifikationen .....</b>	<b>14</b>
<b>A.2 Funktionsprüfungen .....</b>	<b>17</b>
<b>Literaturhinweise .....</b>	<b>30</b>